



CHAPITRE 172

CHAPTER 172

Loi concernant la succession de feu
Aldéric Brunet

An Act respecting the estate of the late
Aldéric Brunet

[Sanctionnée le 2 février 1956]

[Assented to, the 2nd of February, 1956]

Préam-
bule.

ATTENDU que Régis Brunet, électricien, domicilié dans le village de Sainte-Geneviève de Pierrefonds, comté de Jacques-Cartier, a, par sa pétition, représenté :

Que son oncle feu Aldéric Brunet, cultivateur, de la paroisse de Sainte-Geneviève, lui a légué, à titre de legs particulier, la nue propriété de ses immeubles ou emplacements situés au Cap Saint-Jacques, dans la paroisse de Sainte-Geneviève, avec bâtisses dessus érigées, selon son testament reçu en forme authentique le 27 janvier 1941, devant Me J.-Armand Dugas, notaire de Sainte-Geneviève de Pierrefonds, sous le numéro 2,321 des minutes de ce dernier, et selon les conditions ci-après énumérées ;

Que ledit Régis Brunet est propriétaire, depuis le décès du testateur, de la terre ci-dessous décrite ;

Que, ladite terre est formée de la plus grande partie du lot numéro deux cent trente-sept (partie 237) et de tout le lot numéro deux cent trente-six c (236c) du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Geneviève de Pierrefonds, division d'enregistrement de Montréal, et ayant une superficie d'environ soixante (60) arpents ;

Que, depuis le décès du testateur, il n'y a jamais eu de revenus provenant de la culture de cette terre ;

Que cette terre pourrait avantageusement être subdivisée pour fins de constructions domiciliaires ou industrielles, et qu'il y aurait avantage, tant pour les usufrui-

WHEREAS Régis Brunet, electrician, domiciled at the village of Sainte-Geneviève de Pierrefonds, county of Jacques-Cartier, has, by his petition, represented : Preamble

That his uncle, the late Aldéric Brunet, farmer, of the parish of Sainte-Geneviève, bequeathed to him as a particular legacy the bare ownership of his immoveables or emplacements situated at Cap Saint-Jacques, in the parish of Sainte-Geneviève, with the buildings thereon erected, according to his will made in authentic form on the 27th of January, 1941, before J. Armand Dugas, notary, of Sainte-Geneviève de Pierrefonds, under number 2,321 of the latter's records, and on the conditions hereinafter enumerated ;

That the said Régis Brunet is owner since the death of the testator of the land hereinafter described ;

That the said land is composed of the greater part of lot number two hundred and thirty-seven (part 237) and the whole of lot number two hundred and thirty-six c (236c) of the official cadastre for the parish of Sainte-Geneviève de Pierrefonds, registration division of Montreal, having an area of about sixty (60) arpents ;

That, since the death of the testator, there has never been any revenues from the cultivation of the said land ;

That such land could advantageously be subdivided for purposes of residential or industrial construction, and it would be beneficial to the usufructuaries as well as

tières que pour le nu-propriétaire, si ce dernier pouvait vendre ou céder d'une façon absolue et incommutable cette terre;

Que les usufruitières nommées au testament, qui sont aussi les seules exécutrices testamentaires, se joignent au pétitionnaire pour approuver la présente demande;

Qu'il est à propos de faire droit à cette demande.

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Vente
autorisée.

1. Nonobstant les termes et dispositions du testament de feu Aldéric Brunet, reçu le 27 janvier 1941, devant Me J.-Armand Dugas, notaire, Régis Brunet est autorisé à vendre, avec le consentement de dame Olive Lavigne, veuve non remariée de Aldéric Brunet et de dame Aline Paiement, veuve non remariée de Albert Brunet, d'une façon absolue et incommutable l'immeuble connu et désigné comme étant partie du lot numéro deux cent trente-sept (237) et tout le lot numéro deux cent trente-six c (236c) du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Geneviève de Pierrefonds, aux prix et conditions qu'il jugera à propos, mais, dans tous les cas, le prix ne devant pas être inférieur à la somme de mille dollars l'arpent.

Emploi.

2. Le produit de la vente de cette terre restera sujet à l'usufruit créé par le testament et devra être employé selon les dispositions d'icelui.

Dépenses.

3. Les dépenses occasionnées pour l'adoption de la présente loi seront payées par Régis Brunet, qui sera remboursé à même le produit de la vente dudit immeuble.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

the residual owner, if the latter could sell or cede absolutely and indefeasibly the said land;

That the usufructuaries named in the will, who are also the sole testamentary executrices, join with the petitioner in approving the present prayer;

That it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Sale au-
thorized.

1. Notwithstanding the terms and provisions of the will of the late Aldéric Brunet, made on the 27th of January, 1941, before J.-Armand Dugas, notary, Régis Brunet is authorized to sell, with the consent of Dame Olive Lavigne, widow of Aldéric Brunet and Dame Aline Paiement, widow of Albert Brunet, absolutely and indefeasibly the immoveable known and designated as being part of lot number two hundred and thirty-seven (237) and the whole of lot number two hundred thirty-six c (236c) of the official cadastre for the parish of Sainte-Geneviève de Pierrefonds, for such price and on such conditions as he shall deem advisable, but in any case the price shall not be less than the sum one thousand dollars per arpent.

Use.

2. The proceeds of the sale of the said land shall remain subject to the usufruct created by the will and must be used in accordance with the provisions thereof.

Expenses.

3. The expenses occasioned for the passing of this act shall be paid by Régis Brunet, who shall be reimbursed out of the proceeds of the sale of the said immoveable.

Coming
into force.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.